

The first sign of civilization in a culture



English Transcript	Tradução
The first sign of civilization in a culture	O primeiro sinal de civilização em uma cultura
Many years ago, a student asked anthropologist Margaret Mead:	Há muitos anos, um aluno perguntou à antropóloga Margaret Mead:
"What do you consider to be the first sign of civilization in a culture?"	"O que a senhora considera ser o primeiro sinal de civilização numa cultura?"
The student expected Mead to talk about fishhooks, clay pots, or grinding stones.	O aluno esperava que Mead falasse a respeito de anzóis, panelas de barro ou pedras de amolar.
But no.	Mas não.
Mead said:	Mead disse:
"The first sign of civilization in an ancient culture was a healed femur."	"O primeiro sinal de civilização numa cultura antiga era um fêmur quebrado e cicatrizado."
Mead explained that in the animal kingdom, if you break your leg, you die.	Mead explicou que no reino animal, se você quebrar a perna, morre.
You cannot run from danger, go to the river to drink water, or hunt for food.	Você não pode correr do perigo, ir até o rio para beber água ou caçar comida.
You are fresh meat for predators.	Você é carne fresca para os predadores.
No animal survives a broken leg long enough for the bone to heal.	Nenhum animal sobrevive a uma perna quebrada por tempo suficiente para o osso sarar.
A healed femur is evidence that someone took time to stay with the one who fell, treated the wound, carried the person to safety, and cared for them until they recovered.	Um fêmur quebrado que cicatrizou é evidência de que alguém teve tempo para ficar com aquele que caiu, tratou da ferida, levou a pessoa à segurança e cuidou dela até que se recuperasse.



English Transcript	Tradução
Helping someone through difficulty is where civilization begins, Mead said.	Ajudar alguém durante a dificuldade é onde a civilização começa, disse Mead.
We are at our best when we serve others.	Estamos no nosso melhor quando servimos aos outros.
Moments of crisis help us learn to be civilized... and to elevate our vibration to the level of regeneration.	Os momentos de crise nos ajudam a aprendermos a ser civilizados e a elevar nossa vibração ao nível de regeneração.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
11	the	10	to	6	a
5	you	5	of	5	mead
4	in	4	for	4	civilization
3	sign	3	first	3	culture
2	we	2	that	2	student
2	someone	2	said	2	our
2	or	2	no	2	leg
2	is	2	healed	2	femur
2	be	2	are	2	animal
2	and	1	your	1	years
1	wound	1	with	1	who
1	where	1	when	1	what
1	water	1	was	1	vibration
1	us	1	until	1	treated
1	took	1	time	1	through
1	they	1	them	1	talk
1	survives	1	stones	1	stay
1	serve	1	safety	1	run
1	river	1	regeneration	1	recovered
1	predators	1	pots	1	person
1	others	1	one	1	moments
1	meat	1	margaret	1	many
1	long	1	level	1	learn
1	kingdom	1	if	1	hunt
1	helping	1	help	1	heal
1	grinding	1	go	1	from
1	fresh	1	food	1	fishhooks
1	fell	1	explained	1	expected
1	evidence	1	enough	1	elevate
1	drink	1	do	1	difficulty
1	die	1	danger	1	crisis
1	consider	1	clay	1	civilized
1	carried	1	cared	1	cannot
1	but	1	broken	1	break
1	bone	1	best	1	begins
1	at	1	asked	1	anthropologist
1	ancient	1	an	1	ago



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	about				